

EMR4

Informazzjoni dwar is-Sikurezza

EMR4
CRITICAL SAFETY INFORMATION

MALTESE



Avviż

DAN IL-MANWAL HUWA TRADUZZJONI - IL-MANWAL ORIGINALI HUWA BL-INGLIŻ.

Veeder-Root ma tagħmel garanzija ta' ebda tip fir-rigward ta' din il-pubblikazzjoni, inkluż, iżda mhux limitat għal, il-garanziji impliċiti tal-kummerċjabilità u tal-idoneità għal għan partikolari.

Veeder-Root ma għandhiex tinżamm responsabbli għal żbalji li jinsabu hawnhekk jew għal hsara inċidentali jew ta' konsegwenza b'rabta mal-forniment, mal-prestazzjoni, jew mal-użu ta' din il-pubblikazzjoni.

Veeder-Root tirriżerva d-dritt li tibdel għażliet jew karatteristiċi tas-sistema, jew l-informazzjoni li hawn f'din il-pubblikazzjoni.

Il-pubblikazzjoni fiha informazzjoni proprjetarja li hija mħarsa mid-drittijiet tal-awtur. Id-drittijiet kollha riżervati. L-ebda parti minn din il-pubblikazzjoni ma tista' tiġi modifikata jew tradotta għal lingwa oħra mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel ta' Veeder-Root.

Għal **Appoġġ Tekniku** jekk jogħġbok ikkonsulta s-sit elettroniku tagħna t'hawn taht għall-post ta' servis l-aktar qrib tiegħek.

<http://www.gilbarco.com/eu>

Introduzzjoni

1. Is-sistemi EMR4 approvati mill-ATEX huma mmarkati bl-informazzjoni li ġejja li tiddefinixxi l-limiti tagħha għall-użu sikur.
 - Dan it-tagħmir għandu jkun installat skont id-dokument ta' installazzjoni applikabbli. Għal installazzjonijiet UL/cUL, uża Control Drawing numru 331940-021 u għal installazzjonijiet ATEX uża n-numru tad-Dokument tas-Sistema Deskrittiva 331940-022. Għal-istallazzjonijiet IECEx uża n-numru tad-Dokument tas-Sistema Deskrittiva 331940-022.
 - Iddefinit għal kull ċertifikazzjoni DEMKO 17 ATEX 1889X jew IECEx UL 17.0054X.
2. Irreferi għall-proċeduri ta' preparazzjoni tas-sit f'dan il-manwal għal struzzjonijiet ġenerali dwar installazzjoni, użu u sostituzzjoni sikuri.
3. Is-sistema EMR4 teħtieġ kalibrar perjodiku. Segwi l-proċeduri ta' kalibrar deskritti fil-manwal ta' Setup u Operazzjoni EMR4 ta' Veeder-Root (P/N 577014-350).
4. **Ma jistax isir servis fuq is-sistema EMR4. Jekk iseħħ xi falliment, l-unità għandha tinbidel skont ir-rekwiżiti ta' dan il-manwal.**

Kundizzjonijiet Speċjali għall-Użu Sikur

- Għal temperaturi ambjentali taħt -10°C u l fuq minn $+60^{\circ}\text{C}$, uża wajering tal-kamp adatti kemm għat-temperatura ambjentali minima kif ukoll għal dik massima.
- L-istallazzjonijiet kollha għandhom isiru skont id-Dokumentazzjoni tas-Sistema Deskrittiva ta' appoġġ.
- L-apparat ma ġiex evalwat għall-użu tul ġenb tal-limitu.
- Panil tad-displej, Panil tad-displej mill-bogħod, it-termoprobe, il-kodifikatur ta' impulsi, l-iswiċċ tal-kantuniera u t-tastiera fakultattiva kollha fihom l-aluminju. Wieħed irid joqgħod attent sabiex jevita perikli tat-tqabbid minhabba impatti jew frizzjoni.

Harsa Ġenerali lejn id-Direttiva ATEX

APPARAT ASSOĊJAT

L-Interconnect Box (IB) tal-Veeder-Root EMR4 tiġi installata f'post fuq ġewwa mhux perikoluż. L-IB għandha l-qugħ li jipproteġi l-apparat assoċjat b'modalità intrinsikament sikura **[Exia]** ta' protezzjoni u huwa adatt għal apparat tal-kontroll installat f'żoni li huma probabbli li jsiru perikolużi fil-preżenza ta' konċentrazzjonijiet ta' gassijiet, fwar jew raxxijiet li jiffurmaw minn sustanzi perikolużi tal-grupp **IIA**. Is-simboli fuq il-pjanċa għandhom it-tifsira li ġejja:

Ex	Apparat tajjeb sabiex jiġi installat f'żoni potenzjalment splussivi
II	Grupp II: għal installazzjonijiet f'żoni għajr minjieri u tagħmir tal-wiċċ relatat
(I)	Kategorija 1: adattat biex jikkontrolla apparat installat f'postijiet perikolużi ta' Żona 0, Żona 1 jew Żona 2
G	Għal żoni potenzjalment perikolużi kkaratterizzati mill-preżenza ta' gassijiet, fwar jew raxxijiet

Il-mudelli ATEX kollha ta' **EMR4 IB** huma konformi mad-Direttiva **2014/34/UE (ATEX)**.


Kampjun EMR4 IB ġie evalwat u ttestjat minn **UL International Demko A/S**, Borupvang 5A, 2750 Ballerup, Id-Danimarka Tel.+45 44 85 65 65, info.dk@ul.com, www.ul.com u approvat mill-ħruġ taċ-ċertifikati tat-tip tal-KE:

DEMKO 17 ATEX 1889X jew **IECEx UL 17.0054X**
Interconnect Box EMR4

APPARAT INTRINSIKAMENT SIKUR

AVVIŻ HUWA APPARAT INTRINSIKAMENT SIGUR META JIĠI INSTALLAT SKONT L-ISTRUZZJONIJIET TAL-MANIFATTUR FIL-MANWAL.

Il-Panil tad-Displej EMR4 ta' Veeder-Root hija apparat intrinsikament sikur, immarkat b'**Ex ia**, tajjeb sabiex jiġi installat fil-preżenza ta' konċentrazzjonijiet ta' gassijiet, fwar jew raxxijiet li jiffurmaw minn sustanzi perikolużi tal-grupp **IIA**. Il-klassi tat-temperatura tal-apparati hija **T4** (temperaturi tal-wiċċ inqas minn 135°C). Is-simboli fuq il-pjanċa għandhom it-tifsira li ġejja:

	Apparat tajjeb sabiex jiġi installat f'żoni potenzjalment splussivi
II	Grupp II: għal installazzjonijiet f'żoni għajr minjieri u tagħmir tal-wiċċ relatat
I	Kategorija 1: adattat għall-installazzjoni f'żoni ta' periklu Żona 0, Żona 1 jew Żoni 2
G	Għal żoni potenzjalment perikolużi kkaratterizzati mill-preżenza ta' gassijiet, fwar jew raxxijiet

Il-mudelli ATEX kollha ta' **EMR4 DH** huma konformi mad-Direttiva **2014/34/UE (ATEX)**.


Kampjun EMR4 IB ġie evalwat u ttestjat minn **UL International Demko A/S**, Borupvang 5A, 2750 Ballerup, Id-Danimarka Tel.+45 44 85 65 65, info.dk@ul.com, www.ul.com u approvat mill-ħruġ taċ-ċertifikati tat-tip tal-KE:

DEMKO 17 ATEX 1889X jew **IECEx UL 17.0054X**

Panil tad-Displej EMR4

EMR4 Remote Pulser + Encoder

*Is-simbolu X użat bħala suffiss fiċ-ċertifikati kollha tat-test tat-tip EC elenkati hawn fuq jindika l-bżonn għall-osservazzjoni tal-kundizzjonijiet speċjali għal użu sikur. Aktar informazzjoni hija pprovduta f'kull ċertifikat tat-tip tal-KE rispettiv skont il-paragrafu, **KONDIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL UŻU MINGĦAJR PERIKLU**.*

	Il-markar tat-tagħmir huwa konformi mar-rekwiżiti fid-Direttiva dwar il-Markar CE.
---	--

Is-Sistema tal-Kwalità tal-manifatturi ġiet riveduta u hija notifikata minn SGS Baseefa Staden Lane, Buxton, Derbyshire, SK17 9RZ, Ir-Renju Unit li tawtorizza l-użu tal-ID 1180 tagħha flimkien mal-marka CE. Il-manifattur huwa nnotifikat permezz ta' SGS Baseefa QAN Nru. BASEEFA ATEX 1968 Il-marka CE tista' tindika konformità ma' direttivi rilevanti oħrajn tal-KE. Ikkonsulta d-Dikjarazzjonijiet tal-Konformità tal-KE tal-manifattur għal iktar dettalji.

Minbarra apparati intrinsikament sikuri ċertifikati, Veeder-Root tipprovdi wkoll apparati sempliċi li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' EN 60079-11, Klawżoli 5.7. Dan l-apparat jinkludi; Thermoprobe, Swiċċ ta' Twaqqif ta' Emergenza, Swiċċ tal-Kantuniera u t-Tastiera Fakultattiva. Il-figuri li juru dawn l-apparati jista' jkun fihom apparati li jaqgħu barra mill-ambitu ta' din iċ-Ċertifikazzjoni tas-Sistema ATEX.

Speċifikazzjonijiet tas-Sistema EMR4

LOKAZZJONI TAL-KOMPONENT

Is-sistema EMR4 għandha tkun tinsab fuq vettura għat-tqassim tal-fjuwil jew f'maħżen tal-fjuwil. Ara l-installazzjoni tat-trakk jew is-sezzjonijiet tal-installazzjoni tat-terminal u l-alimentazzjoni tal-ħażna fil-Gwida ta' Applikazzjoni EMR4 (577014-339) f'http://docs.veeder.com/gold/gold_public_access.cfm?section_id=210.

It-tagħmir huwa ddisinjat sabiex jopera b'mod sikur fil-medda li ġejja ta' kundizzjonijiet:

- Għoli sa 2000m.
- Medda tat-temperatura - ara Tabella 1.
- Umdità relattiva massima ta' 95% RH (bla kondensazzjoni) fit-temperaturi murijin f'Tabella 1.
- Varjazzjoni tal-vultaġġ tal-provvista li ma taqbiżx 28 Vdc.
- Kategorija 2 tal-Grad ta' Tniġġis, Kategorija ta' Installazzjoni II.

- Vibrazzjoni: MIL-STD-810G, Metodu 514.6; Tabella 514.6 C-VI Kategorija 4
- Xokk: MIL-STD-810G, Metodu 516.6; 20G, 11ms, 1/2-Sine

AVVIŻ L-unitajiet EMR4 IB mhumiex adatti għal postijiet fuq barra u għandhom jiġu installati fuq ġewwa tal-bini jew tal-kabina tal-vettura għall-kunsinna tal-fjuwil.

Agħmel ċert li l-EMR4 IB tinsab fejn l-unità nnifisha u lanqas il-kejbils assoċjati tagħha ma għandhom ikunu ġarrbu hsara minn bibien, għamara, karretti, eċċ. - installazzjonijiet tal-maħżen jew tagħmir fil-qrib - installazzjonijiet tal-vettura.

Żomm f'moħħok il-facilità biex tgħaddi l-wajers, il-kanali u l-kejbils tas-sondi lejn l-EMR4 IB.

Ara li l-materjal tal-wiċċ tal-muntaġġ huwa b'saħħtu biżżejjed biex jiflaħ l-EMR4 IB.

AVVIŻ Jekk hemm bżonn li tnaddaf l-EMR4 IB, tużax materjali likwidi (eż. solventi tat-tindif). Huwa rakkomandat li l-unità tintmesaħ b'biċċa xotta nadifa, fejn ikun hemm bżonn.

Dimensjonijiet generali u l-piż tal-bosta komponenti tas-sistema huma kif murija f'Tabella 1 u Tabella 2:

Tabella 1. Informazzjoni dwar il-Komponent tas-Sistema

Sistema	Medda tat-Temperatura tat-Thaddim	Għoli	Wisgħa	Fond	Piż	Dokument Deskrittiv tas-Sistema
EMR4 IB	-25° ≤ sa ≤ 40°C	254mm (10 in.)	215.9mm (8.5 in.)	80.9mm (3.185 in.)	7.6 lbs (3430 g)	331940-022
Panil tad-Displej EMR4	-40° ≤ sa ≤ 60°C	129.6mm (5.1 in.)	241.3mm (9.5 in.) - Mingħajr tastiera mhux obligatorja 330.2mm (13 in.) - bit-tastiera mhux obligatorja	215.9mm (8.5 in.)	11 lbs (4990 g)	
Tastiera mhux obligatorja	-40° ≤ sa ≤ 60°C	117mm (4.6 in.)	92mm (3.6 in.)	59mm (2.3 in.)	1 lb (454 g)	

Biex tkun tista' ssir manutenzjoni, ara li l-EMR4 IB tkun f'żona aċċessibbli, anki meta l-bibien tal-unità jkunu miftuħin. Ara li s-subkuntratturi rilevanti kollha u kull membru ieħor tal-persunal ikun jaf fejn hu l-post magħżul.

Tabella 2. Informazzjoni dwar Remote Pulser

Medda tat-Temperatura tat-Thaddim	Tul tax-xaft	Dijametru tax-xaft	Dijametru tal-hawsing	Fond tal-hawsing	Piż	Dokument Deskrittiv tas-Sistema
-25° ≤ sa ≤ 70°C -13° ≤ sa ≤ 158°F	11.5mm (0.45 in.)	6.4mm (0.250 in.)	101.6mm (4 in.)	62mm (2.44 in.)	1.4 lbs (652 g)	331940-022



Għal appoġġ tekniku, bejgħ jew
assistenza oħra, jekk jogħġbok zur:
www.veeder.com